

# POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

Mise à jour le 25 mai 2023

## 1. Parties et Objet

SRL Le Relai du château de THY (ci-après **Le Relai** ou le **Responsable du Traitement**)

4 place du Vieux Château 5651 Thy-le-Château

BCE / TVA : BE 0720 716 334

Registre des personnes morales : Dinant

Mail : [info@lerelaiduchateau.be](mailto:info@lerelaiduchateau.be)

Téléphone : +32 0496 109 679

**Le Relai** établit la présente **Politique de confidentialité** dont l'objet est d'informer en toute transparence les utilisateurs du site internet hébergé à l'adresse suivante : <https://www.celticdays.be>, (ci-après le "**Site**"), de la manière dont les données personnelles sont récoltées et traitées par **Le Relai**

Le terme "**Utilisateur**" fait référence à tout utilisateur, soit toute personne physique ou morale, qui visite ou interagit d'une quelconque manière avec le Site.

A ce titre, **Le Relai** détermine tous les moyens et finalités techniques, juridiques et organisationnelles du traitement des données personnelles des utilisateurs. **Le Relai** s'engage à cet effet à prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir un traitement des données personnelles conforme à [la loi du 30 juillet 2018](#), relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel (ci-après, "la **Loi**") et [au Règlement européen du 26 avril 2016](#) relatif à la protection des données des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (ci-après le "**Règlement**").

**Le Relai** est libre de choisir toute personne physique ou morale qui traite les données personnelles des utilisateurs à sa demande et pour son compte (ci-après le "**Sous-traitant**"). Le cas échéant, **Le Relai** s'engage à sélectionner un sous-traitant offrant des garanties suffisantes quant aux mesures de sécurité techniques et organisationnelles du traitement des données personnelles, au regard de la Loi et du Règlement.

## 2. Traitement des données personnelles

L'utilisation du **Site** par les **Utilisateurs** pourra entraîner la communication de données personnelles. Le traitement de ces données par **Le Relai**, en sa qualité de **Responsable du traitement**, ou par les prestataires agissant au nom et pour le compte de **Le Relai**, sera conforme à la **Loi** et au **Règlement**.

Les données à caractère personnel seront traitées par **Le Relai**, conformément aux finalités citées plus bas, via le formulaire de contact et le formulaire d'inscription à la newsletter.

## 3. Finalité du traitement des données personnelles

Conformément à l'article 13 du **Règlement**, les finalités du traitement des données personnelles sont communiquées à l'**Utilisateur** et sont les suivantes :

Assurer l'exécution des services proposés et convenus sur le **Site**, effectuer des activités de marketing et d'informations promotionnelles après consentement préalable de l'**Utilisateur** et jusqu'à la révocation de ce consentement, répondre aux questions de l'**Utilisateur**.

#### 4. Données personnelles susceptibles d'être traitées

L'**Utilisateur** consent, lors de la visite et lors de l'utilisation du **Site**, que **Le Relai** recueille et traite, selon les modalités et principes décrits dans la présente **Politique de confidentialité**, les données à caractère personnel suivantes :

Les informations des **Utilisateurs** qu'ils donnent à des fins contractuelles et pour permettre la bonne exécution des obligations réciproques à savoir, le nom, prénom, adresse, numéro IBAN et données bancaires et plus généralement toute information volontairement donnée par l'**Utilisateur**.

Les informations des **Utilisateurs** en remplissant des formulaires ou en contactant par téléphone, courriel ou autre moyen par exemples le nom, l'adresse, l'adresse électronique et le numéro de téléphone des **Utilisateurs**.

En ce qui concerne chacune des visites des **Utilisateurs** sur le **Site**, les informations automatiquement recueillies sont :

- a. l'adresse IP, le type et le modèle de navigateur, le fuseau horaire, le système d'exploitation.
- b. l'ensemble de l'information concernant les pages que l'**Utilisateur** a consultées sur le **Site**, notamment l'URL, le temps de navigation.

#### 5. Consentement

En accédant au **Site** et en l'utilisant, l'**Utilisateur** déclare avoir pris connaissance et marqué son accord de façon libre, spécifique, éclairée et univoque au traitement des données à caractère personnel le concernant. Cet accord porte sur le contenu de la présente **Politique de confidentialité**.

Le consentement est donné par l'acte positif par lequel l'**Utilisateur** a coché la case proposant la **Politique de confidentialité** en lien hypertexte. Ce consentement est une condition indispensable pour effectuer certaines opérations sur le **Site** ou pour permettre à l'**Utilisateur** d'entrer en relation contractuelle avec **Le Relai**. Tout contrat liant **Le Relai** et un **Utilisateur** portant sur les services et biens proposés sur le **Site** est subordonné à l'acceptation de la **Politique de confidentialité** par l'**Utilisateur**.

L'**Utilisateur** consent à ce que le **Responsable du Traitement** traite et recueille, conformément aux modalités et principes compris dans la présente **Politique de confidentialité**, ses données à caractère personnel qu'il communique sur le **Site** ou à l'occasion des services proposés par **Le Relai** pour les finalités indiquées plus haut.

L'**Utilisateur** a le droit de retirer son consentement à tout moment. Le retrait du consentement ne compromet pas la licéité du traitement fondé sur le consentement préalablement donné.

#### 6. Durée de conservation des données personnelles des Utilisateurs

Conformément à l'article 13 §2 du **Règlement** et de la **Loi**, le **Responsable du Traitement** ne conserve les données à caractère personnel que pendant le temps raisonnablement nécessaire pour permettre l'accomplissement des finalités pour lesquelles elles sont traitées.

Cette durée est dans tous les cas inférieure à : 5 ans

## 7. Destinataires des données et divulgation à des tiers

Les données personnelles peuvent être transmises aux préposés, collaborateurs, sous-traitants ou fournisseurs de **Le Relai** qui offrent des garanties de sécurité des données adéquates, et qui collaborent avec **Le Relai** dans le cadre de la commercialisation de produits ou de la fourniture de services. Ils agissent sous l'autorité directe de **Le Relai** et sont notamment responsables de recueillir, de traiter ou de sous-traiter ces données.

Dans tous les cas, les destinataires des données et ceux à qui ces données ont été divulguées respectent le contenu de la présente **Politique de confidentialité**. **Le Relai** assure qu'ils traiteront ces données aux seules finalités prévues, de façon discrète et sécurisée.

Dans l'hypothèse où les données seraient divulguées à des tiers à des fins de marketing direct ou de prospection, l'**Utilisateur** en sera préalablement informé pour qu'il exprime son consentement à l'utilisation de ces données personnels.

## 8. Droits des Utilisateurs

À tout moment, l'**Utilisateur** peut exercer ses droits en envoyant un message par courrier électronique à l'adresse suivante : [info@lerelaiduchateau.be](mailto:info@lerelaiduchateau.be), ou une lettre par voie postale adressée, en joignant une copie de sa carte d'identité à l'adresse suivante : 4 place du Vieux Château 5651 Thy-le-Château

### *a. Droit d'accès*

Conformément à l'article 15 du **Règlement**, **Le Relai** garantit le droit d'accès à l'**Utilisateur** à ses données personnelles. L'**Utilisateur** a le droit d'obtenir l'accès aux dites données à caractère personnel ainsi que les informations suivantes:

- les finalités du traitement ;
- les catégories de données à caractère personnel concernées ;
- les destinataires ou catégories de destinataires auxquels les données à caractère personnel ont été ou seront communiquées, en particulier les destinataires qui sont établis dans des pays tiers ou les organisations internationales ;
- lorsque cela est possible, la durée de conservation des données à caractère personnel envisagée ou, lorsque ce n'est pas possible, les critères utilisés pour déterminer cette durée ;
- l'existence d'une prise de décision automatisée, y compris un profilage, visée à l'article 22, paragraphes 1 et 4 du Règlement, et, au moins en pareils cas, des informations utiles concernant la logique sous-jacente, ainsi que l'importance et les conséquences prévues de ce traitement pour la personne concernée

Le **Responsable du Traitement** peut exiger le paiement de frais raisonnables basés sur les coûts administratifs pour toute copie supplémentaire demandée par l'**Utilisateur**.

Lorsque l'**Utilisateur** introduit cette demande par voie électronique (par le biais de l'adresse électronique par exemple), les informations sont fournies sous une forme électronique d'usage courant, à moins que l'**Utilisateur** ne demande qu'il en soit autrement.

La copie de ses données sera communiquée à l'**Utilisateur** au plus tard dans le mois après la réception de la demande.

### *b. Droit de rectification*

**Le Relai** garantit le droit de rectification et d'effacement des données personnelles à l'**Utilisateur**.

Conformément à l'article 16 du **Règlement**, les données incorrectes, inexactes ou non-pertinentes peuvent être corrigées ou effacées à tout moment. L'**Utilisateur** procède d'abord lui-même aux modifications nécessaires depuis son compte utilisateur/autre, sauf si celles-ci ne peuvent être effectuées de manière autonome, dans quel cas la demande peut en être faite auprès de **Le Relai**.

Conformément à l'article 19 du Règlement, le **Responsable du traitement** notifie à chaque destinataire auquel les données à caractère personnel ont été communiquées toute rectification des données à caractère personnel, à moins qu'une telle communication se révèle impossible ou exige des efforts disproportionnés. Le **Responsable du traitement** fournit à la personne concernée des informations sur ces destinataires si celle-ci en fait la demande.

### *c. Droit à l'effacement*

L'**Utilisateur** a le droit d'obtenir l'effacement de ses données personnelles dans les meilleurs délais dans les hypothèses énumérées à l'article 17 du **Règlement**.

Lorsque le **Responsable du Traitement** a rendu publiques les données à caractère personnel et qu'il est tenu de les effacer en vertu du paragraphe précédent, le **Responsable du traitement**, compte tenu des technologies disponibles et des coûts de mise en œuvre, prend des mesures raisonnables, y compris d'ordre technique, pour informer les autres responsables du traitement qui traitent ces données à caractère personnel que la personne concernée a demandé l'effacement par ces responsables du traitement de tout lien vers ces données à caractère personnel, ou de toute copie ou reproduction de celles-ci.

Les deux paragraphes précédents ne s'appliquent pas dans la mesure où ce traitement est nécessaire:

- à l'exercice du droit à la liberté d'expression et d'information;
- pour respecter une obligation légale qui requiert le traitement prévu par le droit de l'Union ou par le droit de l'État membre auquel le **Responsable du traitement** est soumis, ou pour exécuter une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le **Responsable du traitement**;
- à la constatation, à l'exercice ou à la défense de droits en justice.

Conformément à l'article 19 du **Règlement**, le **Responsable du traitement** notifie à chaque destinataire auquel les données à caractère personnel ont été communiquées tout effacement de données à caractère personnel ou toute limitation du traitement effectué, à moins qu'une telle communication se révèle impossible ou exige des efforts disproportionnés. Le **Responsable du traitement** fournit à la personne concernée des informations sur ces destinataires si celle-ci en fait la demande.

### *d. Droit de limitation du traitement*

L'**Utilisateur** a le droit d'obtenir la limitation du traitement de ses données personnelles dans les hypothèses énumérées à l'article 19 du **Règlement**.

Conformément à l'article 19 du **Règlement**, le **Responsable du traitement** notifie à chaque destinataire auquel les données à caractère personnel ont été communiquées toute limitation du traitement effectué, à moins qu'une telle communication se révèle impossible ou exige des efforts

disproportionnés. Le **Responsable du traitement** fournit à la personne concernée des informations sur ces destinataires si celle-ci en fait la demande.

#### *e. Droit de portabilité des données*

Conformément à l'article 20 du **Règlement**, les **Utilisateurs** ont le droit de recevoir de **Le Relai** les données à caractère personnel les concernant dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine. Les **Utilisateurs** ont le droit de transmettre ces données à un autre **Responsable du traitement** sans que **Le Relai** y fasse obstacle dans les cas prévus par le **Règlement**.

Lorsque l'**Utilisateur** exerce son droit à la portabilité des données en application du paragraphe précédent, elle a le droit d'obtenir que les données à caractère personnel soient transmises directement d'un **Responsable du traitement** à un autre, lorsque cela est techniquement possible.

L'exercice du droit de portabilité des données s'entend sans préjudice du droit à l'effacement. Ce droit ne s'applique pas au traitement nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le **Responsable du traitement**.

Le droit de portabilité des données ne porte pas atteinte aux droits et libertés de tiers.

#### *f. Droit d'opposition et prise de décision individuelle automatisée*

L'**Utilisateur** dispose à tout moment du droit de s'opposer au traitement de ses données personnelles en raison de sa situation particulière, y compris l'automatisation des données effectuée par **Le Relai**. Conformément à l'article 21 du **Règlement**, **Le Relai** ne traitera plus les données à caractère personnel, à moins qu'il existe des motifs légitimes et impérieux pour le traitement qui prévalent sur les intérêts et les droits et libertés de l'**Utilisateur**, ou pour la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice.

Lorsque les données à caractère personnel sont traitées à des fins de prospection, l'**Utilisateur** a le droit de s'opposer à tout moment au traitement des données à caractère personnel le concernant à de telles fins de prospection, y compris au profilage dans la mesure où il est lié à une telle prospection.

Lorsque la personne concernée s'oppose au traitement à des fins de prospection, les données à caractère personnel ne sont plus traitées à ces fins.

#### *g. Droit de plainte*

L'**Utilisateur** dispose du droit d'introduire une plainte concernant le traitement de ses données personnelles par **Le Relai** auprès de l'Autorité de Protection des Données compétente pour le territoire belge. De plus amples informations peuvent être trouvées sur le site internet: <https://www.autoriteprotectiondonnees.be>.

L'introduction d'une plainte se fait aux adresses suivantes:

Autorité de Protection des Données  
Rue de la Presse 35, 1000 Bruxelles  
Tél. + 32 2 274 48 00  
Fax. + 32 2 274 48 35  
E-mail: [contact@apd-gba.be](mailto:contact@apd-gba.be)

L'**Utilisateur** peut également introduire une plainte auprès du tribunal de première instance de son domicile.

## 9. Limitation de responsabilité du Responsable de traitement

Le **Site** peut contenir des liens vers d'autres sites internet détenus par des tiers non liés à **Le Relai**. Le contenu de ces sites et le respect de ceux-ci au regard de la **Loi** et du **Règlement** ne relèvent pas de la responsabilité de **Le Relai**.

Le titulaire de l'autorité parentale doit donner son consentement exprès pour que le mineur de moins de 16 ans puisse divulguer des informations ou données personnelles sur le **Site**. **Le Relai** conseille vivement aux personnes exerçant l'autorité parentale sur des mineurs de promouvoir une utilisation responsable et sécurisée d'Internet. Le **Responsable de traitement** ne peut être tenu responsable pour avoir collecté et traité des informations et données personnelles de mineurs de moins de 16 ans dont le consentement n'est pas effectivement couvert par celui de leurs parents légaux ou pour des données incorrectes -notamment concernant l'âge- introduites par des mineurs. En aucun cas, des données personnelles ne seront traitées par le **Responsable de traitement** si l'**Utilisateur** précise qu'il est âgé de moins de 16 ans.

**Le Relai** n'est pas responsable de la perte, de la corruption ou du vol de données personnelles causés notamment par la présence de virus ou suite à des attaques informatiques.

## 10. Sécurité

Le **Responsable du Traitement** met en œuvre les mesures organisationnelles et techniques afin de garantir un niveau de sécurité appropriée au traitement et récolte des données. Ces mesures de sécurité dépendent des coûts de mise en œuvre au regard de la nature, du contexte et des finalités du traitement des données personnelles.

Le **Responsable du Traitement** utilise les technologies de cryptage standards au sein du secteur IT lors du transfert ou du recueil des données sur le **Site**.

## 11. Modification de la Politique de confidentialité

**Le Relai** se réserve le droit de modifier la présente **Politique de confidentialité** afin de se conformer aux obligations légales en la matière. L'**Utilisateur** est dès lors invité à consulter régulièrement la **Politique de confidentialité** afin de prendre connaissance des modifications et adaptations. Une telle modification sera affichée sur le **Site** ou envoyée par mail à des fins d'opposabilité.

## 12. Droit applicable et juridiction compétente

La présente **Politique de confidentialité** est exclusivement régie par le droit belge. Tout litige sera porté devant les tribunaux de l'arrondissement judiciaire du siège social de **Le Relai**.

## 13. Contact

Pour toute question ou réclamation relative à la présente **Politique de confidentialité**, l'**Utilisateur** peut contacter le **Responsable du traitement** via l'adresse suivante :  
info@lerelaiduchateau.be



Ruytinx Christine, gérante